

THE GREAT CONNECTION

美妙的沟通

【美】阿勒·沃伦 著 秦侠 单力真 译

本书畅销全世界，被
翻译成了西班牙语、印地语、
朝鲜语、土耳其语、塞尔维亚
语、瑞典语、希腊语、日
语和汉语出版发行



FIND YOUR PASSION

寻找你的热情

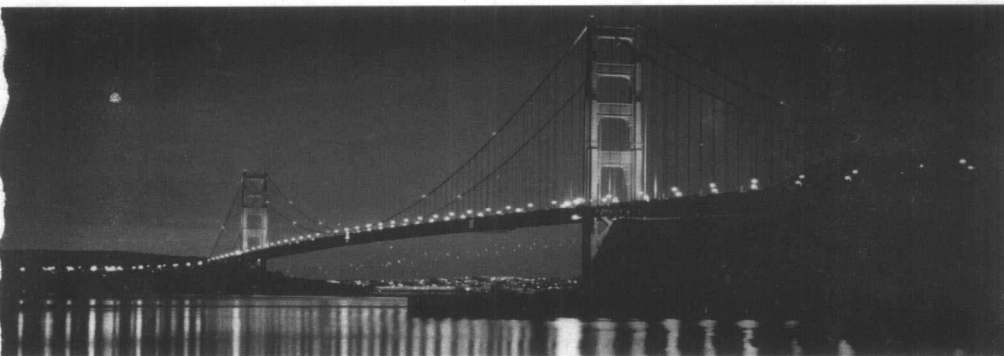
中国社会科学出版社



THE GREAT CONNECTION

美妙的沟通

【美】阿勒·沃伦 著 秦侠 单力真 译



FIND YOUR PASSION

寻找你的热情

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

图字: 01-2003-3185 号

美妙的沟通; 寻找你的热情: (美) 沃伦 (Warren, A.) 著; 秦侠, 单力真译. —北京: 中国社会科学出版社, 2004.1

书名原文: The Great Connection/Find Your Passion

ISBN 7-5004-4263-7

I. 美… II. ①沃… ②秦… ③单… III. 人际交往-通俗读物 IV. C912.1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 124683 号

责任编辑 高 涵

责任校对 修广平

封面设计 王 华

技术编辑 张汉林

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010-84029453 传 真 010-84017153

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京奥隆印刷厂 装 订 三河鑫鑫装订厂

版 次 2004 年 1 月第 1 版 印 次 2004 年 1 月第 1 次印刷

开 本 850×1168 毫米 1/32

印 张 7.625 插 页 2

字 数 150 千字

定 价 20.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究



有关本书的部分评论

1

所有将要进入社会的学生都应该读读《美妙的沟通》这本书。这本书清晰地表明了认识自己和相信自己的重要性。

——堪萨斯州立大学工程系副系主任
理查德·B. 海特尔博士

《美妙的沟通》是永恒的。这本书在“首先认识自己”，然后学会认识他人，以便更好地沟通交流方面，是一本普遍适用的教程。这本书适合于教授各种年龄的人，不仅限于商业应用，而且在处理所有人际关系上都很有帮助。这本书是我喜欢用作有效交流指南的一本书，也是我用来培训我的代理商，以便他们在帮助那些他们将接触的人们方面做得最好的一本书。

——北新英格兰通用电气公司财产保险公司
长期关怀分公司区域销售经理
彼得·A. 克雷利夫斯基

我发现，《美妙的沟通》这本书简洁明了，书中的故事简单而实在。表达的主题“认识你自己”与如今的管理需求是相一致的。《美妙的沟通》中传送的讯息是：(1)相关的；(2)可辨别的；(3)基于合理的理论；(4)清楚的表述。



真是本好书!

CEAP

——李·A. 郭那塔奇菲尔德博士

《美妙的沟通》为读者提供了极好的服务。这本书告诉你如何以一种承认我们的相同点并重视我们的不同的方式与人们沟通。

——阿布特国际机构创始人
乔伊斯·阿布特博士

《美妙的沟通》在我教授《高级工程设计》课程时,是要求学生必读的一本书。与人打交道是所有专业人员,特别是工程师必备的关键技能。我要求学生写出这本书对他们的观念以及人际关系的影响。他们认为本书非常好。

这本极具可读性的书,对于理解人和与人打交道来说,都是极好的资源。我们和我们的留学生发现,《美妙的沟通》中的一些话题是完全超越一种文化的;事实上,一些留学生已将这本书带回到自己的国家,给自己的亲朋好友。阿勒,你的书好极了。

——塔尔萨大学电子工程教授、电气和电子工程
师协会工程学特别会员
马卡斯·O. 杜拉汉姆博士

《美妙的沟通》是我多年来读过的最强有力的自我完



善的图书之一。鲍勃·哈瑟维树起了一面镜子,你不得不看着你自己。阿勒·沃伦给了我们一个宝藏,一个可以阅读、讨论以及应用的宝藏。谢谢你,阿勒!

——R.C. 泰勒及其合作人公司总裁

罗赞·泰勒

《美妙的沟通》的写作风格是如此动人,如此诚实,如此正中事情的要害。实话实说,它使我觉得(现在还仍然这样感觉)我从这本书学到的比这些年我读的任何书都要多。

——创造性生活计划公司总裁

罗斯塔·普里泽

《美妙的沟通》是一本有影响的、很容易读的书,这本书教会我们如何与其他人,特别是和那些与我们自己不同的人沟通。你可以从中学到不同的行为类型以及如何有效地与每一种类型沟通交流的方法。我把这本书介绍给了一家一流的国际公司开设的《适当的自信》课程研修的人们。参加者都很喜爱这本书,把它当做了强化他们学习的一种方式。我也把它介绍给了我的训练客户以支持他们的学习。我认为阿勒·沃伦的书对每个看重与他人沟通的人来说都是必读之书。

——生活技能和职业资源执行教练

琼·麦克格蕾恩·卡特利普



祝贺《美妙的沟通》的成功,用 DiSC® 产品作为小说的基础不仅具有创造性,而且在给人们展示如何在他们的生活中应用那个重要的行为模式方面,是一种绝妙的方法。我们要求我们的 DiSC® 合格训练者都读你的书,并且将它作为礼物送给客户和我们咨询团队的新成员。谢谢你对我们的工作以及我们的行业的贡献。

——团队方法合作者

理基·斯坦姆

《美妙的沟通》在发现个性类型方面,有某些可喜的改变。每一个将进入社会的人都应该读读这本书。想象一下,在几天之内而不是几年之内就可以了解你的老板或者同事,是多么奇妙啊。

——美国投弹手发动机公司

维多利亚·诺萨拉普

《美妙的沟通》是非常敏锐的。你传授的沟通技巧将会传遍各处。这本书应像道路地图一样为任何一个需要沟通的人——包括我们所有的人所保留。

——史蒂文·沃蒙先生

《美妙的沟通》引发并详细解释了你自己的成功和失败。我把这本书推荐给任何与人打交道的人。

——WQAM/ESPN 电视台体育评论员

汉克·戈德堡



《美妙的沟通》是一本必读之书。我热忱地将这本书推荐给每一个参加我们领导和管理研讨会的人。阿勒·沃伦对于四种主要行为类型的每一种的优点和弱点的清晰描述,简单明了,让人一眼就可以看清楚你自己和他人。阿勒在书中抽取了唠唠叨叨的话而留下常识性的方法,谢谢你!

——博伊尔管理集团总裁

汉克·博伊尔

读完《美妙的沟通》后,我认识到了倾听的重要性。《美妙的沟通》让我学会了在说话之前先想一想,更重要的是倾听。我将《美妙的沟通》推荐给所有想在人际关系上成功的人,不管这种关系是个人的还是生意上的。关于《美妙的沟通》,我最遗憾的一件事是我没有更早地读到这本书,特别是在大学毕业找工作面试之前读到这本书。沃伦先生有一种与读者“沟通”的方法。

——凯氏制药公司销售代表

丹尼尔·辛德勒

作为一个执行教练,我帮助我的客户增强他们的自信心——一种重要的领导特性。《美妙的沟通》帮助我以一种容易的、愉快的方式来完成这件事情。我把这本书用在所有我教授的客户身上,他们都很喜欢这本书!

——频谱集团总裁

帕特·怀特



《美妙的沟通》在我最需要它时“发现”了我。如今，我们忙于成百上千的责任，以至于我们没有时间去阅读——或者我们感觉自己太累了，不可能花一段时间在了一本“复杂”的书上。阿勒·沃伦完全了解这是怎么回事，他在《美妙的沟通》一书中表现的风格：简单而又很深刻，易于为我们所接受。

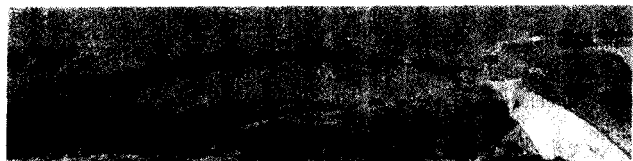
——秘鲁突奎帕拉南秘鲁铜业公司公共关系长官
弗雷米·利

我们曾把《美妙的沟通》当做我们的“多技能个人发展过程”——帮助人找出他们最佳状态的一个项目——的必读书。阿勒的书帮助人们理解如何与人打交道的关键。通过他的有深刻见解而又简单的故事，作者描述了与他人交往并建立良好关系的沟通方式。这本书对于任何需要与他人打交道的人来说都是必读书。

——创新发展技术机构总裁、《其中的秘密》的作者
凯瑞·海尔斯·史密斯

你为爱和信任付出的劳动，在你绝妙的书《美妙的沟通》中是明显的。对我来说，与朋友、家庭和遍布世界的生意上的同事分享智慧和见识总是非常快乐的。知道这本书被翻译成了几种语言，这更是件好事。

——乔治·亨得利公司负责人、
《公路勇士的沉思》合著者
乔治·亨得利

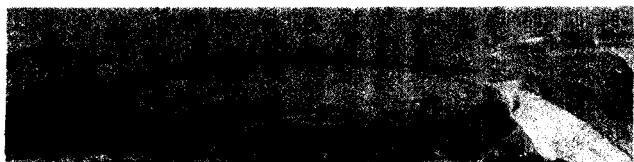


《美妙的沟通》是我在 352 管理班时惟一要求学生读的书。我在这门课上得到了学生们极好的反馈，他们的评价总是非常非常的高。整个班级都适应了现实工作世界中发生的事情以及工作环境中的集体活动。《美妙的沟通》用实践方式帮助我综合了我所教授的东西，在这方面，它比如今市场上的任何书都要好。

——斯克兰顿大学小企业发展中心主任、
人力资源管理硕士
伊莱恩·M.突威迪

《美妙的沟通》已经成为我们管理发展计划不可或缺的一部分。这本书关于“沟通艺术”的生活课程，可以很容易地结合到工作环境中去。我们的经理们已经在他们生活的所有其他领域与人交往时成功地应用了这些技巧。这是本非常伟大的书！

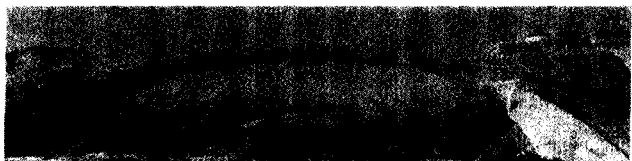
——多米诺·比萨公司指导设计者
丹尼斯·A.比森



鸣 谢

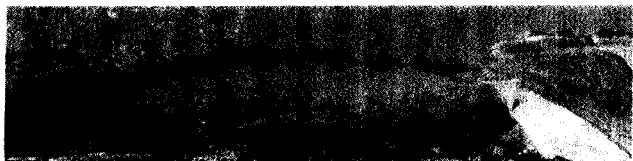
在此,我要真诚感谢许多朋友,感谢他们在我写作《美妙的沟通》中提供的帮助。

特里·鲁布斯基(Terry Lubotsky),文学硕士,为我撰写这个故事播了种。琼·沃伦(Joan Warren)提出的一个简单问题促使我写作本书。卡罗琳·斯坦(Carolyn Stein)从迈阿密到马来群岛证明了个性类型的普遍性。企业顾问迪克·本内特(Dick Bement),证实了它在公司的可接受性。我感谢堪萨斯州立大学工程系副系主任理查德·海特尔博士(Richard Hayter),他认为这本书的内容对于进入社会的工程系毕业生是至关重要的。我最喜爱的体育评论者汉克·戈德堡(Hank Goldberg),专门花时间去阅读这本书并给出了公正坦白的评价。感谢教育学硕士马琳·赖诺(Marlene Naylor)的建议和指正。盲人的洞察力机构的创始人和执行董事卡罗琳·曼殊尔(Caroline Mansur)以及利他·阿科利尔(Rita Ackrill)找出了几个需要润色的词语。佛罗里达电力和电灯公司副总裁西迪·列文(Sid Levin)感到《美妙的沟通》表现出一种强劲的趋势。我深深地感谢詹姆斯·麦克拉莫(James McLamore)的支持。感谢企业司培训部主管、教育学硕士盖莉·汉森(Gayle Hansen),她提出了构造性的评论。感谢理学硕士玛格特·卡尔森(Mar-



garet Carlson)、药学博士布伦达·梅耶(Brenda Mayer)、乔·柯洛克(Joe Klock)以及肯·马尔登(Ken Malden),他们无私的关心和建设性的评论是不容忽视的。我还特别要感谢吉姆·巴布尔(Jim Barber),他阅读了我的书稿并一遍又一遍地进行重读和提出建议,他在此总是作为一个鼓励者、深思的倾听者和有创造性的发动者。最后,我最深深地感谢教育学硕士琳达·莎查(Linda Sacha),她在定型每种类型的语言方面给了我宝贵的忠告,并推敲我书中的每一段话,使我的写作有了自己的风格。

阿勒·沃伦



前 言

希波克拉底首先记录了一个惊人的新发现：无论这个星球上居住有多少人，我们每一个人都趋向于四种性格行为类型中的一种。当然，在四种类型中的每一种中都存在着许多细微的差异，但是，显而易见的事实仍然是存在的：在正常情况下，我们表现出其中的一种特性——我们自己的个性。

虽然自己对自己的个性是满意的，但是，只有这个在如今相互影响的世界中是不够的。要改进你的个性和事业上的人际关系，就要了解他人的类型以便与他们沟通。

《美妙的沟通》是关于鲍勃·哈瑟维的故事，他学会了如何与其他人，特别是与他自己沟通。你在本书中将发现自己。你将发现你是谁，什么妨碍了你。它将为你打开相信你自己的大门，因为——或许第一次——你将了解你信任的人。



1

曾经有这样一个“女高音”小男孩，嗓子尖声尖气的，他拼命想留一脸大胡子。他就读的大学是马萨诸塞州的一所男校。在他大学一年级和二年级阶段，其余499个男生都变声了，而且绒毛般的胡子也硬起来了。但是鲍勃·哈瑟维仍处于青春期初期。他只有79磅重，身高也只有4英尺11英寸。男孩们总拿他尖细的高音开玩笑：“嗨，鲍勃！”他们学着他的声音，尽量拔高自己的音调。

既然鲍勃·哈瑟维不能加速他成为男子汉的进程，他就想做些其他的事来消除对他的奚落。鲍勃·哈瑟维是这样推理的——如果每个人都喜欢他，那么他们就不会再开他的玩笑了。于是他决定让每个人都喜欢他，接受他。

暑假期间，鲍勃·哈瑟维待在家里。一天早上，当母亲走进他房间时，他正懒洋洋地靠在床上。“鲍勃·哈瑟维，该起床出去晒太阳了。”母亲说着，卷起了窗帘。他嘟嘟囔囔地抱怨母亲不应该那样做，在他喝第一杯咖啡之前，他起床总是又慢又爱咕哝。（这情景是他在一部电影中听一个壮小伙儿说的。）他母亲说：“小伙子，给我一个理由，为什么你不能高高兴兴地起床？”母亲离开了这间洒满阳光的房间，下楼去厨房了。鲍勃·哈瑟维想着母亲



说的话。他想不出为什么自己不能愉快地起床的理由。于是,这样一个念头浮现在脑海里:愉快的样子可能使别人欣赏自己。人们会因此喜欢他。他自己的母亲已经证实了这一点。于是,他成为了生活的小啦啦队队长。

在鲍勃·哈瑟维最后终于度过了青春期后,在他大学三年级初,一个低沉浑厚的嗓音慷慨地回报给了他。除了他好听的嗓音使他的同辈惊讶之外,鲍勃·哈瑟维也长高了,甚至下巴上还长出了一些胡子茬。这么多的变化!但鲍勃·哈瑟维希望被每个人都喜欢的愿望并没有改变。那是逐渐在他心里生根发芽的。如果他看见谁垂头丧气,他就会自愿地帮他扫除丧气,而且他觉得他有责任使他们高兴起来;没有理由不那么做。如果他陷入一种正面冲突,他就会迅速妥协;不冒犯别人,不拒绝别人。他说话总是充满热情并且使用许多最高级的词语。他总是说:“棒极了!”谁不愿意围绕在阳光先生周围呢?于是,他的成长岁月塑造了他的性格,他总是以积极的心态应对人和事,这使他受到人们的承认和赞扬。

13年过去了,曾经是女高音的男生鲍勃·哈瑟维找到了一份非常适合他的工作:在佛罗里达州迈阿密的一家电台当音乐节目主持人。鲍勃·哈瑟维开始了从午夜到凌晨六点的轮班。他很擅长讲一些有趣的故事,人们都很喜爱他。两年中,他得到了一天中最重要的节目时段:人们早晨开车上班时的节目时间。由于有他成长岁月形



成的目标,鲍勃·哈瑟维成功地使整个城市都喜欢他——整整 20 年!他用他的生活去娱乐众人。

圣路易斯的 KXOR 电台,这个国家级的、有很多听众的电台,给鲍勃·哈瑟维提供了一个工作机会。现在,48 岁的鲍勃·哈瑟维正在努力摘取广播事业皇冠上的明珠。他那三小时的上午节目,有一小时是与听众谈话和讲故事,其余两小时是对一些名人的访谈。鲍勃·哈瑟维开始用热情、积极和愉悦去赢得圣路易斯,正如在迈阿密时那样。

但是,鲍勃·哈瑟维赢得听众的方法对老板 A.J. 布莱洛克来说显得太慢了。他的收听率在上升,但是还不够快。鲍勃·哈瑟维被告知,他和他的节目形式都必须改变。

能被 KXOR 录用本来使他很激动,但现在这样一个改变他原有模式的提议却令他感到意外和心烦,以至于他几乎希望没有接受这份工作。他应该如何面对生活中的这一最大的挑战呢?



鲍勃·哈瑟维离开电台，朝山下走去，穿过一所公园，来到宏伟的圣路易斯拱门下，坐在密西西比河堤岸的台阶上。他手中是 KXOR 的副总裁兼总经理 A.J. 布莱洛克给他的备忘录。过去八个月里，鲍勃·哈瑟维一直在按照他在迈阿密时采用的方式做他的节目，也正是这种方式最早引起布莱洛克对他的注意。

过去的几个月中，布莱洛克攻击他，贬低他愉快向上的态度。他给鲍勃的评论，类似于：“你不可能一辈子都无忧无虑。”

今天的备忘录清楚地说明了这一点。

K X O R

圣路易斯之声

致：鲍勃·哈瑟维

由：副总裁兼总经理，A.J. 布莱洛克

关于：节目形式的改变

我们为 KXOR 拥有每一个节目时段感到骄傲。您的收听率在竞争上不占优势。